FTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 160
Enu 23

CINQUIÈM DU C

Province Quebec — District No. 160 - Hochelaga — S. District No. 3 — Enumeration District / District du recenseur No. 23 in dans ____ (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1 — 8201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ma H. L. Chartier, Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						IN (Specify age) / INF (Indiquer l'âge)	
Dwelling House / Maison	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire, n'indiquer le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as in farm, factory, office, laundry shop, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme dans une "fabrique", "bureau", "blanchissage", "magasin", une "pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier.	Date of earning last home or place to leave Canada. / Date du gain par lequel on est parti pour l'étranger ou pour le Canada.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour l'année prochaine.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age at College, Convent or Camp. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 20 ans au collège, au couvent ou à l'école.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	David Alexandre	1996 N. D. av.	M.	Chef	M.	Oct.	1854	57	Canada	1887		Canadien	Canadien	Catholique	Restaurateur	2-0-17			s.e.									500	51	15.60		Oui	Oui	Fr. & A.			
1	2	" Marie amanda	" " "	F.	Femme	M.	avril	1858	53	Can. Quebec	1887		Anglaise	Canadien	Catholique	" et ménagère	néant												1.000	52	29.44		Oui	Oui	Fr.			
1	2	" Alfred	" " "	M.	Fils	C.	Dec.	1885	16	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Ecolière	néant												1.20	10	2.88	10	Oui	Oui	Fr.			
1	2	McColl Jeanne Daisy	1894 " "	M.	Chef	M.	Dec.	1858	52	" Quebec			Canadien	Canadien	Presbyterien	Grand Trunk	11-6-00		Emp.		Grand Trunk	52	84	12		1000		11	2.000	52	1000	119.12		Oui	Oui	Fr.			
1	2	" Dalena	" " "	F.	Femme	M.	Avril	1876	35	" Quebec			Canadien	Canadien	Presbyterien	Ménagère	nég																Oui	Oui	Fr. A.			
1	2	" Donald	" " "	M.	Fils	C.	Mai	1910	1	" Quebec			Canadien	Canadien	Presbyterien	néant																						
2	3	Yaffe Rubard	1552 " "	M.	Chef	M.	Mars	1883	28	Pol Russie	1908		Russe	Russe	Juif	Cordonnier	7-6-53			s.e.	1992 Notre Dame	52		14		520							Oui	Oui	Juif			
2	3	" Bluma	" " "	F.	Femme	M.	Mars	1886	24	Pol Russie	1909		Russe	Russe	Juif	Ménagère	néant																Oui	Oui	Juif			
3	4	Narbonne Rodolfe	1570 " "	M.	Chef	M.	Juillet	1878	32	Can. Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Boucher	10-0-15			s.e.	Coteau Rouge	52	83	83		1500							Oui	Oui	Fr.			
3	4	" Antonia	1570 " "	F.	Femme	M.	Janvier	1876	34	" Quebec			Canadien Fr.	Canadien	Catholique	Ménagère	nég												1050	52	168	20	Oui	Oui	Fr. A.			
1	1	" Cecille	1590 " "	F.	Fille	C.	Juin	1905	5	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Ecolière	néant												360	5	7.20	10	Oui	Oui	Fr.			
1	1	" Marie jeanne	1590 " "	F.	Fille	C.	Nov.	1909	1	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	néant													240	1	4.20				Fr.			
4	5	Benoit Hermidas	1589 " "	M.	Chef	M.	Oct	1866	45	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Machiniste	6-6-60		E.		Lachine	52		60		780		12	500	45	18.00		Oui	Oui	Fr.			
4	5	" Angelina	1589 " "	F.	Epouse	M.	Juillet	1888	43	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère	nég																					
4	5	" Henri	1589 " "	M.	Fils	C.	Dec.	1892	19	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Machiniste	6-6-60		E.		Lachine	52		60		780		12	500	18	12.00		Oui	Oui	Fr.			
4	5	" Arthure	1589 " "	M.	Fils	C.	avril	1893	18	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Boucher	10-6-18		E.		St Henri	52	20	83	60	2.496	55		500	18	12.00		Oui	Oui	Fr. A.			
4	5	" Charles	1589 " "	M.	Fils	C.	Oct.	1897	13	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Ecole	nég															16	Oui	Oui	Fr. A.			
4	5	" Rose de Lima	1589 " "	F.	Fille	C.	Avril	1903	8	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Ecole	nég															10	Oui	Oui	Fr.			
4	5	" Calixmane	1589 " "	F.	Fille	C.	Oct.	1906	5	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Ecole	nég															10	Oui	Oui	Fr.			
6		Brodeur Louis	1987 " "	M.	Chef	M.	Mars	1867	44	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Mouleur	1-6-03	Pat.	s.e.		au construct.	52	60	60		800			1000		120		Oui	Oui	Fr. A.			
6		" Caroline	1987 " "	F.	Epouse	M.	Juin	1866	45	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère	nég					52											Oui	Oui	Fr. A.			
6		" Philibert	1987 " "	M.	Fils	C.	Oct.	1907	3	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	néant																						
5		Marie Louise	1987 " "	F.	Fille	C.	Oct.	1889	21	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Modiste	4-0-86	Pat.	s.e.		1982 Notre Dame	52		70		240							Oui	Oui	Fr.			
5	7	Huot Marie Reine	1987 " "	F.	Employée	C.	Sept.	1893	17	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Modiste	4-6-86		E.		1982 Notre Dame	12		48		300							Oui	Oui	Fr.			
5	7	Guerin Marie	1985 " "	F.	Chef	V.	Mars	1853	58	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Maîtresse pensionn	2-0-49				1982 Notre Dame	52				720							Non	Non	Fr. A.			
		" Délia	1985 " "	F.	Fille	C.	Dec.	1876	36	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Marmiteuse	6-6-50		E.		St Henri	52		60		300			240	36	5.40		Oui	Oui	Fr.			
		Panton Elmore	1985 " "	M.	Jeune homme	C.	Janvier	1889	22	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Ecclésiastique	6-6-80		E.		St Henri	52		60		600							Oui	Oui	Fr.			
		Le Sault Adolphe	1985 " "	M.	Pensionnaire	C.	Janvier	1889	22	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Ouvrier en fer	6-6-44		E.		Canada Car	52		60		600							Oui	Oui	Fr.			
		Gérard Gilbert	1985 " "	M.	Pensionnaire	M.	Avril	1880	31	" "			Canadien	Canadien	Catholique	Cahier de Cards	6-6-80		E.		Filature Cotton	52		60		750							Oui	Oui	Fr. A.			
		Leger Eugene	1985 " "	M.	Pensionnaire	C.	Août	1891	20	" "			Canadien	Canadien	Catholique	Constructeur Plans	11-6-21		E.		Canada Car Co	52		60		650			1.000	70	14.70		Oui	Oui	Fr.			
6	8	Dussault Napoleon	160 N. Ferdinand	M.	Chef	M.	Juin	1841	71	Can. Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Retiré																	Non	Non	Fr.			
		" Emelie	160 " "	F.	Epouse	M.	Une soir juin	1845	66	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère	nég					52												Oui	Oui	Fr.			
		" Joseph	160 " "	M.	Fils	C.	Oct	1864	46	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Cordonnier	4-6-[illegible]		E.		Am. Visitation	52		60		624							Oui	Oui	Fr.			
		" Napoleon	160 " "	M.	Fils	C.	Juin	1886	25	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Violoniste	0-0-50					52				520							Oui	Oui	Fr. A.			
9		Poirier Arthur	158 " "	M.	Chef	M.	[illegible]	1882	29	Can. Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Contremaître Voie	3-6-39		E.		Construction	52		60		1050		352	1000	52	60.00	1580	Oui	Oui	Fr. A.			
		" Emerancienne	158 " "	F.	Epouse	M.	Sept	1885	26	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère	nég		E.			52												Oui	Oui	Fr.			
		" Armand	158 " "	M.	Fils	C.	Juillet	1904	1	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	néant																			Fr.			
		" Wilfrid	158 " "	M.	Fils	C.	Jan	1911	5/12	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	néant																			Fr.			
		" Blanche	158 " "	F.	Fille	C.	Sept	1906	4	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	néant																			Fr.			
		" Alida	158 " "	F.	Fille	C.	Sept	1908	3	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	néant																			Fr.			
10		Conrinem Arthur	158 " "	M.	Chef	M.	Mars	1876	35	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Constable	3-6-60		E.		Poste # 4	52		60		624			1000	35	175.00		Oui	Oui	Fr. A.			
		" Victoria	158 " "	F.	Epouse	M.	Novembre	1883	29	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère	nég					52												Oui	Oui	Fr. A.			
		" Edgard	158 " "	M.	Fils	C.	Oct	1900	10	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	néant																			Oui	Oui	Fr.			
		" Dolor	158 " "	M.	Fils	C.	Mars	1908	3	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	néant																			Fr.			
		Blanté Medee	158 " "	M.	Sauveur	C.	Août	1884	26	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Barbier	2-6-37		E.			52		60		520							Oui	Oui	Fr. A.			
7	11	Vian Alber	1982 Notre Dame	M.	Chef	M.	Janvier	1875	36	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Epicier	2-6-[illegible]		s.e.		1980 Notre Dame	52		90		2500			2500	120	300		Oui	Oui	Fr. A.			
		" Arganda	1982 Notre Dame	F.	Epouse	M.	Juillet	1880	30	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère	nég					52								240	30	5.30		Oui	Oui	Fr. A.			
		" Aldo	1982 Notre Dame	M.	Fils	C.	Dec.	1903	7	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Ecolier	nég																		Oui		Fr.			
		Bryceon Antonio	1982 Notre Dame	M.	Commis Epicier	C.	Août	1886	24	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Commis Epicier	1-0-6-26		E.		1982 Notre Dame	52		90		771			500	60	15.00		Oui	Oui	Fr. A.			
		Laurin Silfrina	1982 Notre Dame	F.	Servante	V.	Oct.	1875	36	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Servante	2-9-09		E.		1982 Notre Dame	52		60									Oui	Oui	Fr.			